



GoGEN



CZ

SK

PL

HU

EN

NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / HASZNÁLATI UTASÍTÁS
INSTALLATION MANUAL

DECKO KARAOKE

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo obsługiwać sprzęt. Po przeczytaniu instrukcji obsługi odłóż ją w bezpieczne miejsce, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

UWAGA

Korzystanie z elementów sterujących lub regulujących w sposób inny niż opisany w instrukcji, a także użytkowanie urządzenia na inne niż zawarte w instrukcji sposoby, może doprowadzić do wystawienia użytkownika na niebezpieczne promieniowanie laserowe.

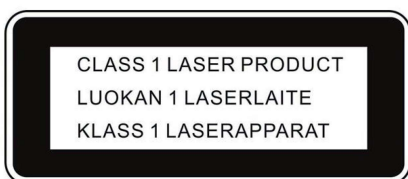
- ✘ Należy unikać ustawiania i instalacji urządzenia w następujących warunkach: Miejsca wystawione na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzeń emitujących ciepło, takich jak grzejniki elektryczne. Nie ustawiać urządzenia również na innych urządzeniach, które emitują ciepło.
Miejsca słabo wentylowane i zapyłone.
Miejsca, w których stale pojawiają się drgania i wibracje.
Miejsca wilgotne i mokre.
- ✘ Wszelkie przełączniki i przyciski muszą być używane zgodnie z instrukcją.
- ✘ Przed pierwszym włączeniem zasilania urządzenia, należy sprawdzić czy przewód zasilający został prawidłowo podłączony.
- ✘ Urządzenie powinno znajdować się w chłodnym miejscu, co pozwoli ochronić je przed uszkodzeniem przez ciepło.

OSTRZEŻENIA

- ✘ Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia. Baterie należy wyjąć również wówczas, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- ✘ Nieprawidłowe korzystanie z baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii lub doprowadzenie do rozerwania baterii, dlatego nie należy:
Mieszać baterii różnych typów – na przykład alkalicznych i węglowo-cynkowych.
Mieszać ze sobą baterii starych i nowych – należy dokonywać wymiany wszystkich baterii.
- ✘ Urządzenie może być stosowane w klimacie umiarkowanym.
- ✘ Nie wystawiać baterii na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, ogień i tym podobne.
- ✘ Nie narażać urządzenia na zanurzanie w płynach lub zabryzganie. Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych wodą czy płynami, takich jak dzbanki, wazony, etc.
- ✘ Wtyczka lub złącze przewodu zasilającego urządzenia są wykorzystywane jako wyłączniki urządzenia, dlatego muszą pozostać łatwo dostępne.

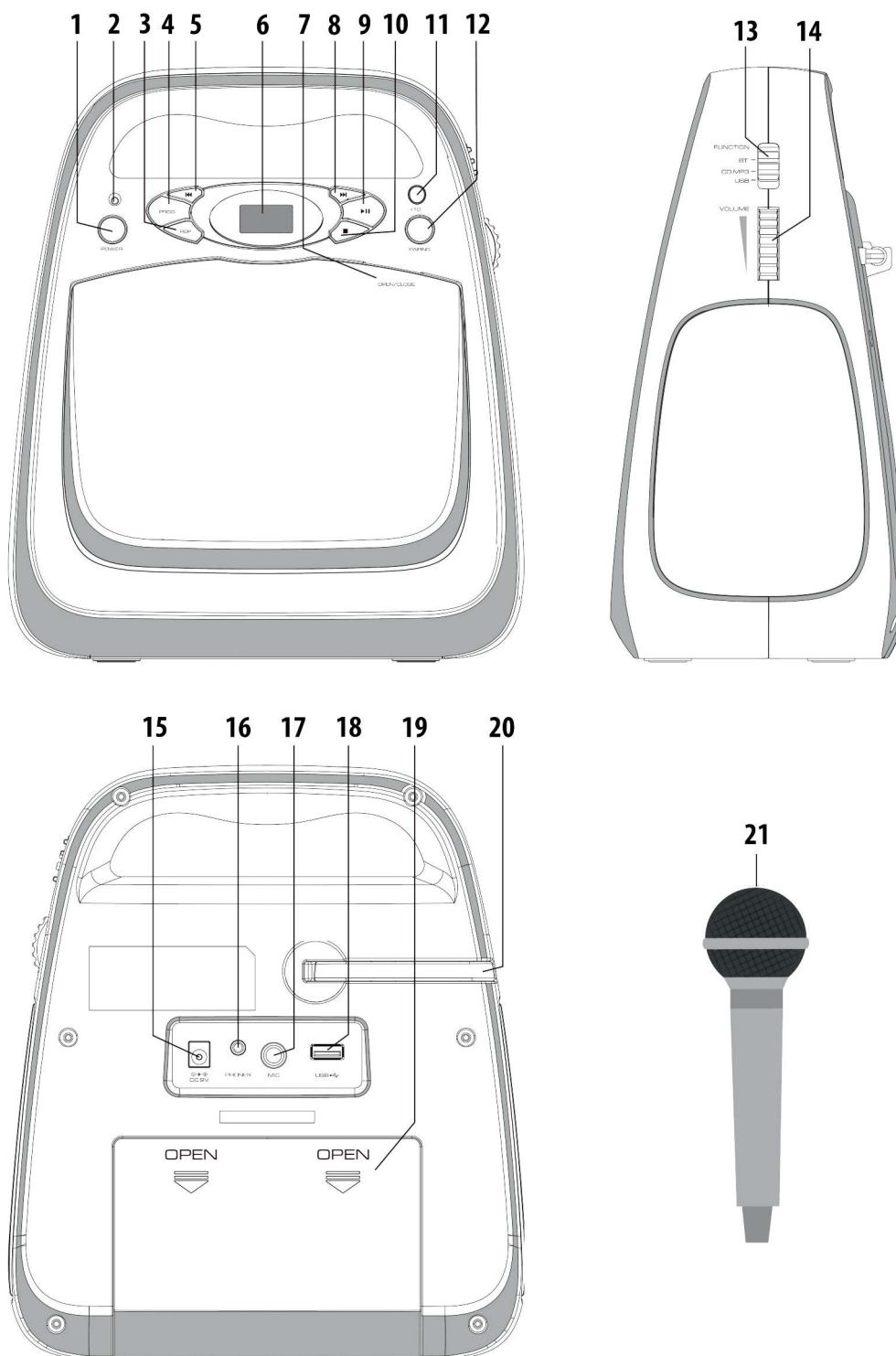
NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przy otwarciu urządzenia i nieprawidłowym działaniu lub uszkodzeniu wewnętrznej blokady może wystąpić niewidoczne promieniowanie laserowe. Należy unikać wystawiania się na promieniowanie.



Urządzenie zawiera część laserową (Klasa 1 - lasery które są bezpieczne w racjonalnych warunkach pracy). Etykieta THE CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się z tyłu obudowy.

WYGLĄD URZĄDZENIA I PRZYCISKI KONTROLNE



1. PRZYCISK ON/OFF
2. WSKAŹNIK ZASILANIA
3. PRZYCISK REPEAT (REP)
4. PRZYCISK PROG
5. PRZYCISK ⏮ SKIP BACK
6. WYŚWIETLACZ LED
7. KLAPKA CD
8. PRZYCISK SKIP ⏭ FORWARD
9. PRZYCISK ▶⏪ PLAY / PAUSE
10. PRZYCISK ■ STOP
11. PRZYCISK +10
12. PRZYCISK PAROWANIE
13. PRZEŁĄCZNIK FUNKCJI (BT/CD.MP3/USB)
14. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI
15. WEJŚCIE ZASILANIA DC
16. ZŁĄCZE SŁUCHAWKOWE 3,5 mm
17. ZŁĄCZE MIKROFONOWE 6,3 mm
18. PORT USB (TYLKO DO ODTARZANIA)
19. KOMORA BATERII
20. UCHWYT NA MIKROFON
21. MIKROFON

PIERWSZE KROKI

PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA

Urządzenie można zasilać zarówno prądem AC jak i DC.

× Aby zasilać urządzenie z sieci elektrycznej:

Przed podłączeniem do źródła zasilania należy sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada parametrom lokalnej sieci energetycznej.

Podłączyć kabel zasilający do złącza DC z tyłu urządzenia.

Wtyczkę zasilacza podłączyć do gniazdka elektrycznego.

Nacisnąć przycisk **POWER**, a następnie ustawić przełącznik funkcji w żądanej pozycji.

Urządzenie jest gotowe do użytkowania.

× Aby zasilać urządzenie za pomocą baterii (DC), włożyć 6 baterii UM-2 (C, R14, nie załączone).

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

× Włączanie urządzenia: Nacisnąć przycisk **POWER**. Wyświetlacz zostanie podświetlony, a urządzenie włączy się.

× Wyłączanie urządzenia: Nacisnąć przycisk **POWER**. Urządzenie wyłączy się.

OSZCZĘDZANIE ENERGII/ ERP2 - W celu spełnienia standardów oszczędzania energii, urządzenie zostało wyposażone w mechanizm automatycznego wyłączania/przechodzenia w stan czuwania. Funkcja ta jest zgodna z regulacjami obowiązującymi w UE. **Automatyczne wyłączanie się urządzenia nie świadczy o problemach z jego działaniem.**

UWAGA: Jeśli urządzenie przejdzie w stan czuwania, nacisnąć dowolny przycisk z przodu, żeby je włączyć. Tak działa mechanizm oszczędzania energii ERP2.

REGULACJA NATĘŻENIA DŹWIĘKU

Za pomocą pokrętki **VOLUME** można regulować głośność, zwiększając lub zmniejszając natężenie dźwięku.

WYBÓR ŹRÓDŁA DŹWIĘKU

Za pomocą przełącznika funkcji wybrać źródło dźwięku spośród: BT / CD, MP3 / USB.

ODTWARZANIE PŁYT CD

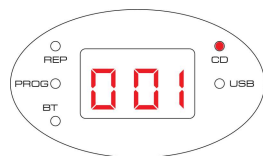
WKŁADANIE / WYJMOWANIE PŁYTY

UWAGA: Urządzenie obsługuje formaty audio CD, MP3 oraz WMA.

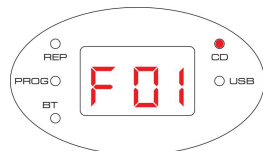
× Ustawić przełącznik funkcji w pozycji CD.

× Nacisnąć przycisk **Open/Close** na klapce CD, żeby otworzyć. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **"OP"**. Delikatnie umieścić płytę na trzpieniu odtwarzacza, zadrukowaną stroną w górę. Po włożeniu naciskać środek płyty, aż do usłyszenia kliknięcia wskazującego, że znalazła się ona na miejscu. Zamknąć klapkę CD.

× Po kilku sekundach urządzenie odczyta płytę i zawarte na niej dane. Na wyświetlaczu pojawia się 3 cyfry oznaczające numer utworu.



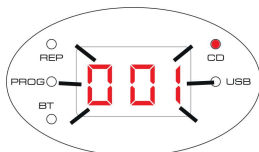
× W przypadku płyt CD-MP3/ CD-WMA zawierających foldery: Pierwszym znakiem na wyświetlaczu będzie „F” (folder) a pozostałe dwie cyfry będą oznaczać numer folderu.



- × Jeśli płyta jest odtwarzana, nacisnąć przycisk ■ i poczekać kilka sekund, aż się zatrzyma. Nacisnąć przycisk **Open/Close** na klapce CD, żeby otworzyć. Chwycić płytę za krawędzie i unieść ją z komory CD.

ODTWARZANIE CD

- × Włożyć płytę CD.
- × Odtwarzanie rozpocznie się po zamknięciu klapki CD.
- × Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, nacisnąć przycisk ▶▶ żeby je rozpocząć. Na wyświetlaczu pojawi się numer aktualnie odtwarzanego utworu oraz czas jego trwania. Skorzystać z przycisku **+10**, żeby przeskoczyć do przodu o 10 utworów.
- × Naciśnięcie przycisku ▶▶ podczas odtwarzania spowoduje przejście urządzenia w tryb pauzy. Oznaczenie utworu na wyświetlaczu będzie migać. Aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk ▶▶ .

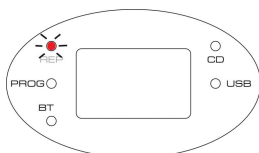


- × Naciskać krótko przycisk ◀◀/▶▶, żeby wybrać poprzedni lub następny utwór z płyty.
- × Nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀/▶▶, żeby przeszukiwać utwór w przód lub w tył.

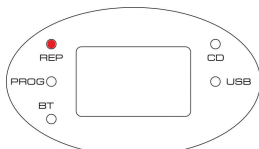
POWTARZANIE CD

Funkcja umożliwia odtwarzanie w pętli jednego utworu lub całej płyty.

- × Ustawianie powtarzania: W trybie CD naciskać przycisk **REP**, żeby wybrać opcję powtarzania aktualnego utworu. Wskaźnik „**REP**“ będzie migać.



- × Przy wyborze powtarzania całej płyt (wszystkich utworów) wskaźnik „**REP**“ będzie się świecił.

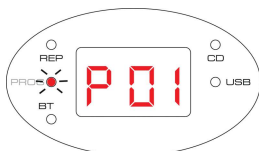


PROGRAMOWANIE ODTWARZANIA

Przy odtwarzaniu z płyty można ustawić dowolną kolejność do 20 utworów CD lub do 99 utworów w formacie MP3/WMA, tak by były odtwarzane w zaprogramowanej kolejności.

Aby zapisać program odtwarzania:

- × W trybie stop CD, nacisnąć przycisk **PROG**.
- × Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**P01**“, a wskaźnik „**PROG**“ będzie migać. Litera „**P**“ oznacza program a kolejne dwie cyfry numer zaprogramowanego utworu.



- × Naciskać przycisk ◀◀/▶▶, żeby wybrać numer pierwszego utworu, który chcemy dodać do listy.
- × Nacisnąć przycisk **PROG**, żeby zapisać utwór w pamięci programowania. Utwór zostanie zapisany, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**P02**“.
- × Powtarzać powyższe dwa kroki, żeby zapisywać kolejne utwory w programie odtwarzania.
- × Po zapisaniu wszystkich żądanych utworów nacisnąć przycisk ▶▶ , żeby rozpocząć odtwarzanie zaprogramowanej listy.

Aby anulować program

- × Podczas odtwarzania dwukrotnie nacisnąć przycisk ■.
- × Otworzyć klapkę CD.

Uwaga: Przy korzystaniu z funkcji USB można wykonywać te same operacje.

ODTWARZANIE Z PAMIĘCI USB

- × Ustawić przełącznik funkcji w pozycji USB.
- × Nacisnąć przycisk **▶**, żeby odtwarzać utwory.
- × Funkcje i sposób ich obsługi są takie same jak w przypadku odtwarzania CD.



UWAGA:

Urządzenie obsługuje pamięci o pojemności do 32GB.

Nie korzystać z przedłużających kabli USB, żeby podłączyć pamięć do urządzenia. Kable wprowadzają dodatkowe zakłócenia, które mogą zniekształcać przepływ danych.

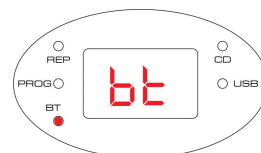
Pamięć USB podłączać zawsze bezpośrednio do portu USB, bez kabli przedłużających.

Z powodu specyfikacji urządzeń niektórych producentów, nie w pełni zgodnej ze standardem, USB 1.1/ 2.0, w przypadku niewielkiego odsetka dostępnych na rynku urządzeń (pamięci 5%) mogą wystąpić problemy z ich obsługiwaniem przez odtwarzacz.

ODTWARZANIE ZA POMOCĄ BLUETOOTH

Po podłączeniu za pomocą Bluetooth® można odtwarzać pliki z innego urządzenia. W celu wykonania parowania Bluetooth® należy wykonać następujące czynności:

- × Ustawić przełącznik funkcji w pozycji BT.
- × Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb parowania, LUB będzie trzeba je włączyć naciskając przycisk **PAIRING**. Komunikat „bt” będzie migać na wyświetlaczu. Po udanym parowaniu „bt” przestanie migać i będzie stale wyświetlany.
- × W urządzeniu zewnętrznym na liście dostępnych do parowania urządzeń wyszukać **DECKO KARAOKE**
- × Po podłączeniu na wyświetlaczu będzie pokazywany komunikat „bt”.



Uwaga: Odtwarzacz automatycznie połączy się z ostatnio sparowanym urządzeniem.

KARAOKE

- × Podłączyć mikrofon do złącza mikrofonowego MIC.
- × Rozpocząć odtwarzanie zgodnie z instrukcjami w sekcji Odtwarzanie z płyt CD.
- × Przesunąć przełącznik ON/OFF mikrofonu w pozycję „ON” i rozpocząć śpiewanie.
- × Za pomocą pokrętki **VOLUME** wyregulować głośność dożądanego poziomu.

Uwaga: Poziom głośności mikrofonu to 80% odtwarzanego dźwięku..

- × Aby wyłączyć mikrofon przesunąć przełącznik ON/OFF mikrofonu w pozycję „OFF”.

Uwaga: Przed umieszczeniem mikrofonu w uchwycie należy zawsze przesunąć przełącznik ON/OFF mikrofonu w pozycję „OFF”. W innym przypadku pojawią się zakłócenia w postaci dźwięków o bardzo wysokiej częstotliwości.

ZŁĄCZE SŁUCHAWKOWE

Z tyłu urządzenia znajduje się złącze słuchawkowe (3,5 mm). Po podłączeniu słuchawek do urządzenia dźwięk w głośnikach zostanie automatycznie wyłączony.

POSTĘPOWANIE Z PŁYTAMI CD

1. Używać wyłącznie płyt oznakowanych jak wskazano na rysunku obok.

2. **Wyjmując płytę z pudełka i wkładając ją do urządzenia**

Nie dotykać strony płyty, która zawiera nagranie. Na nagranej powierzchni nie wolno niczego przyklejać ani pisać. Nie dopuszczać do wygięcia się płyty.



3. **Przechowywanie**

Płyty zawsze przechowywać w przeznaczonych dla nich pudełkach. Nie narażać płyt na kontakt z bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych, wysokiej temperatury czy wilgotności, nie przechowywać w miejscach zapyłonych.

4. **Czyszczenie płyty**

Zabrudzenia, kurz i odciski palców z płyty należy usuwać za pomocą miękkiej ściereczki. Płytę należy czyścić, wykonując ruchy od jej środka do zewnętrznych krawędzi. Do czyszczenia płyty nigdy nie używać benzenu, rozcieńczalników, płynu do czyszczenia płyt gramofonowych, czy sprejów antystatycznych. Należy pamiętać, żeby zawsze zamykać pokrywę kieszeni CD, tak aby kurz nie dostawał się do soczewki lasera. Nie dotykać soczewki lasera.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA / ROZWIĄZANIE
Brak dźwięku/zasilania	<ul style="list-style-type: none">× Niewyregulowana głośność. Ustawić natężenie dźwięku na żądanym poziomie.× Kable zasilania nieprawidłowo podłączone. Podłączyć prawidłowo kable.× Wyczerpane / nieprawidłowo włożone baterie. Włożyć prawidłowo (nowe) baterie.× Na płycie są nie tylko pliki CD/MP3/WMA. Naciskać przycisk ⏮/⏭, żeby przejść do pliku CD lub MP3, zamiast do pliku z danymi.× Sprawdzić, czy tryb został prawidłowo wybrany.
Wyświetlacz nie działa poprawnie / Brak reakcji na naciskanie przycisków	<ul style="list-style-type: none">× Zakłócenia elektrostatyczne. Przełączyć w tryb OFF i odłączyć urządzenie. Po paru sekundach włączyć je ponownie.× Brak płyty. Włożyć płytę.× Płyta brudna lub mocno porysowana. Wymienić płytę lub wyczyścić ją zgodnie ze wskazówkami w niniejszej instrukcji.× Zaparowana soczewka lasera. Poczekać, aż para zniknie.× Płyta CD-R / CD-RW jest pusta lub niesfinalizowana. Korzystać tylko ze sfinalizowanych płyt CD-R / CD-RW lub obsługiwanych płyt CD Audio.× Sprawdzić czy płyta CD nie została zakodowana z użyciem zabezpieczeń przed kopiowaniem (Copyright protection) – niektóre z nich nie są zgodne ze standardem CD.× Przetawić przełącznik funkcji w pozycję CD. .
Odtwarzacz przeskakuje utwory	<ul style="list-style-type: none">× Płyta brudna lub mocno porysowana. Wymienić płytę lub wyczyścić ją.× Działa odtwarzanie programowane. Wyjść z funkcji odtwarzania programowanego.× Brudna lub mocno porysowana płyta może być przyczyną nieprawidłowego działania.
Pogłos	<ul style="list-style-type: none">× Mikrofon skierowany do głośników L/R. Trzymać mikrofon w innym kierunku niż głośnik.× Zmniejszyć głośność podkładu dźwiękowego..

SPECYFIKACJE

SPECYFIKACJE OGÓLNE

Zasilanie:

Wejście: 100 - 240 V, 50/60 Hz, 350 mA

Wyjście: DC 9 V, 1000 mA

Baterie:

DC 9 V (6 x „C“ R14).

Pobór mocy: 16 W

Pobór mocy w trybie czuwania: < 0,5 W

Moc wyjściowa: 2 x 1,2 W

Masa urządzenia głównego: 1 kg (1,3 kg z akcesoriami)

Zakres temperatur: + 5 °C ~ + 35 °C

BLUETOOTH

Zasięg 10 m (odległość w linii wzroku)

Bezprzewodowa częstotliwość robocza: 2402 – 2480 MHz

EIRP: - 6,4 dBm

ODTWARZACZ PŁYT CD

Urządzenie obsługuje:

- Formaty płyt: ISO 9660, Joliet, Multisession, UDF, Enhanced Music CD, oraz Mixed Mode CD.
- MP3 bit rate: 32-320 kbps oraz zróżnicowane bit rate (preferowane 128 kbps)
- Częstotliwość próbkowania MP3: 8-48 kHz (preferowane 44,1 kHz)

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W

URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu DECKO KARAOKE spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



www.gogen.cz